

# The Matrix of Language

---

## Contemporary Linguistic Anthropology

edited by

Donald Brenneis and  
Ronald K.S. Macaulay

PITZER COLLEGE

 **Routledge**  
Taylor & Francis Group  
New York London

# Contents

<i>Acknowledgments</i>	vii
1 Introduction	1
<b>Part One</b>	
<b>Learning Language, Learning Culture</b>	7
2 What No Bedtime Story Means: Narrative Skills at Home and School, <i>Shirley Brice Heath</i>	12
3 Detective Stories at Dinnertime: Problem-Solving Through Co-Narration, <i>Elinor Ochs, Ruth Smith, and Carolyn Taylor</i>	39
4 Hard Words: A Functional Basis for Kaluli Discourse, <i>Steven Feld and Bambi B. Schieffelin</i>	56
<b>Part Two</b>	
<b>Gender, Power, and Discourse</b>	75
5 A Cultural Approach to Male-Female Miscommunication, <i>Daniel N. Maltz and Ruth A. Borker</i>	81
6 Norm-Makers, Norm-Breakers: Uses of Speech by Men and Women in a Malagasy Community, <i>Elinor Keenan (Ochs)</i>	99
7 The Whole Woman: Sex and Gender Differences in Variation, <i>Penelope Eckert</i>	116
<b>Part Three</b>	
<b>Genre, Style, Performance</b>	139
8 Biography of a Sentence: A Burmese Proverb, <i>A. L. Becker</i>	142
9 “Any Man Who Keeps More’n One Hound’ll Lie to You”: A Contextual Study of Expressive Lying, <i>Richard Bauman</i>	160
10 <i>Carne, Carnales</i> , and the Carnavalesque: Bakhtinian <i>Batos</i> , Disorder, and Narrative Discourses, <i>José E. Limón</i>	182
	vii

**Part Four**

<b>Language as Social Practice</b>	205
11 Grog and Gossip in Bhatgaon: Style and Substance in Fiji Indian Conversation, <i>Donald Brenneis</i>	209
12 Reflections on a Meeting: Structure, Language, and the Polity in a Small-Scale Society, <i>Fred R. Myers</i>	234
13 When Talk Isn't Cheap: Language and Political Economy, <i>Judith T. Irvine</i>	258
14 Monoglot "Standard" in America: Standardization and Metaphors of Linguistic Hegemony, <i>Michael Silverstein</i>	284
15 The Grammar of Consciousness and the Consciousness of Grammar, <i>Jane H. Hill</i>	307
<i>About the Book and Editors</i>	325
<i>About the Contributors</i>	327
<i>Credits</i>	329
<i>Index</i>	331